



Media Statement – Government of the Northwest Territories (GNWT) Supports Yellowknife Chamber of Commerce letter to the Federal Government

Yellowknife (April 25, 2020) – Minister Nokleby issued the following media statement today in support of small businesses in the NWT.

“Small businesses are a large and essential part of our Territory’s economy. They are critical to the structure and function of our communities and provide almost all of the products and services that we enjoy and rely on as Northerners.

“The Government of the Northwest Territories (GNWT)’s support for small business is more important given our current situation than ever before. This can be seen in person, through our pathfinders and staff working with small businesses across the NWT; in financial supports through our economic relief packages; and in our advocacy efforts on behalf of small businesses with the federal government including constant engagement with CanNor, their northern economic development agency.

“Earlier this month, I endorsed on behalf of the GNWT, a letter from the NWT/NU Chamber of Mines and Yukon Chamber of Mines to the Government of Canada defining the need and level of support required by resource companies operating in the NWT. Today, I want to ensure our business community understands that this same level of support is extended to them.

“COVID-19 has already had immense impacts on our economy, our businesses, and our people. While the magnitude of these impacts is yet to be determined, we know they will exist for all companies, and federal support must be considered through a distinctly northern lens.

“On behalf of the NWT’s business sector, I have, this week, supported the Yellowknife Chamber of Commerce in its lobby efforts with the Federal Government to ensure relief programs, developed in response to the COVID-19 pandemic, reflect the unique realities of operating in the North.

“Business, when looked at with a northern context, is not the same as in the south. Revenues and profits for our small business sector are far below those of comparable companies in southern Canada; and there are unique logistical and climatic challenges that come with successfully operating in our northern environment.

“These are challenging times, but I am confident that by working together we can move past this crisis and seize on the opportunity to build and create a stronger, healthier economy for our Territory.

“I will continue to collaborate with my federal and territorial counterparts to identify economic support and recovery initiatives for the North in order to advance the wellbeing, health, and livelihoods of all Northerners.”



Déclaration aux médias – Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) appuie la lettre de la Chambre de commerce de Yellowknife soumise au gouvernement fédéral

YELLOWKNIFE, le 25 avril 2020. – Aujourd’hui, la ministre Katrina Nokleby a fait la déclaration suivante, appuyant les petites entreprises des TNO.

« Les petites entreprises sont un élément important et essentiel de l’économie des Territoires du Nord-Ouest. Elles sont indispensables à la structure et au fonctionnement des communautés et fournissent aux Ténos la grande majorité des produits et services qu’ils apprécient et dont ils dépendent.

« Étant donné la situation actuelle, le soutien du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) à l’égard des petites entreprises est plus important que jamais. Il peut être offert en personne, par les éclaireurs et le personnel travaillant avec les petites entreprises des TNO, être apporté sous forme d’aide financière, comme en témoignent les mesures d’aide économique, ou exprimé au moyen d’activités de représentation auprès du gouvernement fédéral, notamment par la collaboration soutenue avec CanNor, l’agence canadienne de développement économique du Nord.

« Plus tôt ce mois-ci, j’ai appuyé au nom du GTNO une lettre de la Chambre des mines des TNO et du Nunavut et de la Chambre des mines du Yukon soumise au gouvernement du Canada pour faire connaître le niveau de soutien nécessaire aux entreprises d’exploitation des ressources des TNO ainsi que leurs besoins. Je veux aujourd’hui que les entreprises du milieu des affaires sachent que nous leur offrons le même appui.

« La COVID-19 a déjà d’importantes répercussions sur notre économie, nos entreprises et notre population. Bien que l’ampleur de ces répercussions reste à déterminer, nous savons qu’elles sont bien réelles pour toutes les entreprises, et sommes conscients que le soutien fédéral doit être adapté à la réalité nordique.

« Cette semaine, j’ai appuyé, au nom du milieu des affaires des TNO, les efforts de représentation déployés par la Chambre de commerce de Yellowknife auprès du gouvernement fédéral pour que les programmes d’aide créés en réponse à la pandémie de COVID-19 tiennent compte des particularités inhérentes à l’exploitation d’entreprises dans les régions nordiques.

« Dans le nord du Canada, le monde des affaires n’est pas le même que dans le sud. Nos petites entreprises ont des revenus et des profits bien inférieurs à ceux d’entreprises semblables situées dans le sud, et elles doivent relever les défis logistiques et climatiques posés par l’environnement dans lequel elles évoluent.

« Bien que les temps soient difficiles, je crois qu’en unissant nos efforts nous saurons traverser cette crise et saisir l’occasion de créer une économie ténosise plus forte et plus saine.



« Je continuerai de collaborer avec mes collègues fédéraux et territoriaux pour définir des initiatives de soutien économique et de rétablissement afin d'améliorer le bien-être, la santé et la vie des Ténos. »